Great Vespers

Usual Beginning
Blessed is the Man

<u>Lord I Call</u> (tone 1)(to the special melody, 'Joy of the Heavenly Host')

O <u>all</u>-compassionate Word, Thou didst translate Elijah the <u>Tish</u>bite From the earth in a fiery <u>char</u>iot:

Though his <u>prayers</u>, save us who glorify <u>Thee</u> in faith// As we celebrate his divine and honored <u>memory</u> in joy! (2x)

Elijah, blessed of God,

Thou didst behold the presence of God which en<u>light</u>ened thee,

Not in an earthquake, but in a still small voice.

Thou didst ascend to heaven in a wondrous *man*ner,

Sitting upon a chariot drawn by four horses://1

Thou hast become wonderful, O God-inspired one!

O wise Elijah, in thy burning zeal for God,

Thou didst slaughter the priests of confusion with the sword!

By thy word the heavens were bound

So that it might not <u>rain</u> upon the earth.

By giving thy mantle to Elisha//û

He grew and was filled with a double portion of divine grace!

(tone 2)

Two lights have shone in the <u>u</u>niverse:

The bright stars of Elijah and Elisha.

With a divine word, the one stopped the rain from the heavens,

Thus convicting the kings.

He ascended into heaven upon a fiery chariot!

The other received a double portion of grace.

He purified the polluted water, and parted the water of the <u>Jor</u>dan.

Now they rejoice with the angels://⇔

Praying for the salvation of our souls! (2x)

Thou wast lifted up into the sky, to the gates of <u>heav</u>en,

By a fiery chariot, O Elijah the <u>Tish</u>bite.

The grace of the fire worked a miracle upon thee.

Although thou wast created in the flesh thou didst <u>not</u> see death,

That thou mightest preach in all places until the end.//

Therefore, come, and grant us thy correction and instruction!

O never-setting <u>light</u> of the church!

O Prophet Elijah, burning with zeal for God!

Thou didst make the rain cease from <u>heaven</u>;

Thou wast fed by a <u>rav</u>en.

Thou didst convict kings and wast the cause of the <u>death</u> of priests.

Thou didst call down fire from heaven.

Twice thou didst cause the death of <u>fif</u>ty men.

The widow's jar of flour did not give out be<u>cause</u> of thee,

Nor did her flask of oil fail.

Through thy prayers her son wast <u>raised</u> from the dead.

Thou didst make fire burn the water,

And didst <u>cause</u> the waters of the Jordan to be <u>turned</u> back.

Thou didst ascend into heaven in a fiery chariot.

Elisha received a double <u>portion</u> of thy grace://

Do not cease to intercede for us before God, to <u>save</u> our souls!

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit. (tone 6)

Come, all orthodox people!

Let us assemble in the <u>holy</u> place:

The temple in honor of the two prophets inspired by God!

Let us sing together, giving glory to **Christ** our God.

Let us raise our voices and say joyfully:

'Rejoice, O Elijah of great name:

O earthly angel and heavenly man,

Rejoice, O most revered E*lish*a,

For thou didst receive double grace from God!

Rejoice, pillars, champions and physicians of the Christian people!

Deliver from every obstacle and tribulation//

Those who celebrate your all-glorious feast in faith!

Now and ever and unto ages of ages. Amen. (tone 6)(Dogmatikon/Theotokion)

Who will not bless thee, O Most Holy Virgin?

Who will not sing of thy most pure <u>child</u>bearing?

The only-begotten Son shone timelessly from the *Fath*er,

But from thee He was ineffably in<u>car</u>nate:

God by nature, yet man for our sake,

Not two persons, but one, known in two *nat*ures!

Entreat Him, O pure and all-blessed <u>Lady</u>,//⇔

To have <u>mer</u>cy on our souls!

Entrance
Phos Hilaron
Prokeimenon (of the day)
OT Readings

Aposticha (tone 4)

He who was sanctified before he was conceived,

Angelic of body and of flaming intelligence!

The <u>heav</u>enly man, the herald of the second <u>coming</u> of Christ:

Glor'ious Elijah, pillar of the prophets and their cornerstone

Has called lovers of feasts to celebrate his <u>feast</u> in *spir*it!

Through his intercessions, O Christ God,//1

Save Thy people from all harm by the de*ceiv*er!

Verse: Moses and Aaron were among His priests; Samuel also was among those who called on His Name!

When Elijah saw with divine wisdom

That all the people of Israel had departed from the <u>Lord</u> God,

And were <u>led</u> to the worship of <u>i</u>dols,

He was stirred with zeal!

He *held* back the clouds;

He burned the earth and closed the heavens with a single word, <u>saying</u>:

'Not a drop shall fall upon the earth without my word!'

As we <u>cel</u>ebrate his *mem*ory,//1

He grants ineffable grace to those who keep his <u>feast</u> with faith!

Verse: Thou art a priest forever after the order of Melchizedek!

Thou didst divide the waters of the Jordan, O Elijah

The seer of ineffable mysteries!

Thou didst turn the deceits of idols into ashes

By the lightning of thy divine words.

Thou didst rebuke the king when <u>he</u> disobeyed the law.

Thou didst kill the priests of iniquity, burning their sacrifice by prayer.

Quench the flames of our passions and *sor*rows//⇔

By the fire of thine intercessions!

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit. (tone 6)

O Prophet who foretold the <u>coming</u> of Christ,

Thou art standing at the throne of *great*ness,

And art ever present at the side of those who lie in <u>sick</u>ness.

And now, minister of the <u>High</u>est,

Blessing the universe, and glorified throughout the world://

Seek forgiveness for our souls!

Now and ever and unto ages of ages. Amen. (tone 6) (Dogmatikon/Theotokion)

My Maker and Redeemer, Christ the Lord,

Was born of thee, O most pure *Vir*gin!

By accepting my nature He freed Adam from his ancient curse!

Unceasingly we magnify thee as the Mother of God!

Rejoice, O Celestial Joy!

Rejoice, O <u>Lad</u>y,//↓

The protection, intercession and salvation of our souls!

<u>Troparion</u> (tone 4)

O ven'rable and glor'ious El<u>ij</u>ah,

An angel in the body,

The pillar of the prophets and their cornerstone,

The forerunner of the <u>coming</u> of Christ:

Thou didst send grace from on high to Elisha,

Dispelling diseases and cleansing lepers,//

Abounding with healing for those who honor thee!

<u>Theotokion</u> (tone 4) (Resurrection)

The mystery of all eternity,

Unknown even by the angels,

Through thee, O Theotokos, is revealed to those on earth:

God incarnate, by union without confusion.

He voluntarily accepted the cross for us,

By which He resurrected the first-created man,//

Saving our <u>souls</u> from death.

Matins

Kontakion (tone 2)

O Prophet and seer of the great works of God,

Elijah of great name,

By Thy command thou didst hold back the rains in the clouds!//

Pray for us to the <u>on</u>ly Lover of man!